



# Bedienungsanleitung

## Mode d'emploi

## Istruzioni per l'uso

  
**ADVENTURIDGE®**

# 4-Personen-Zelt

**Tente pour 4 personnes | Tenda per  
4 persone**

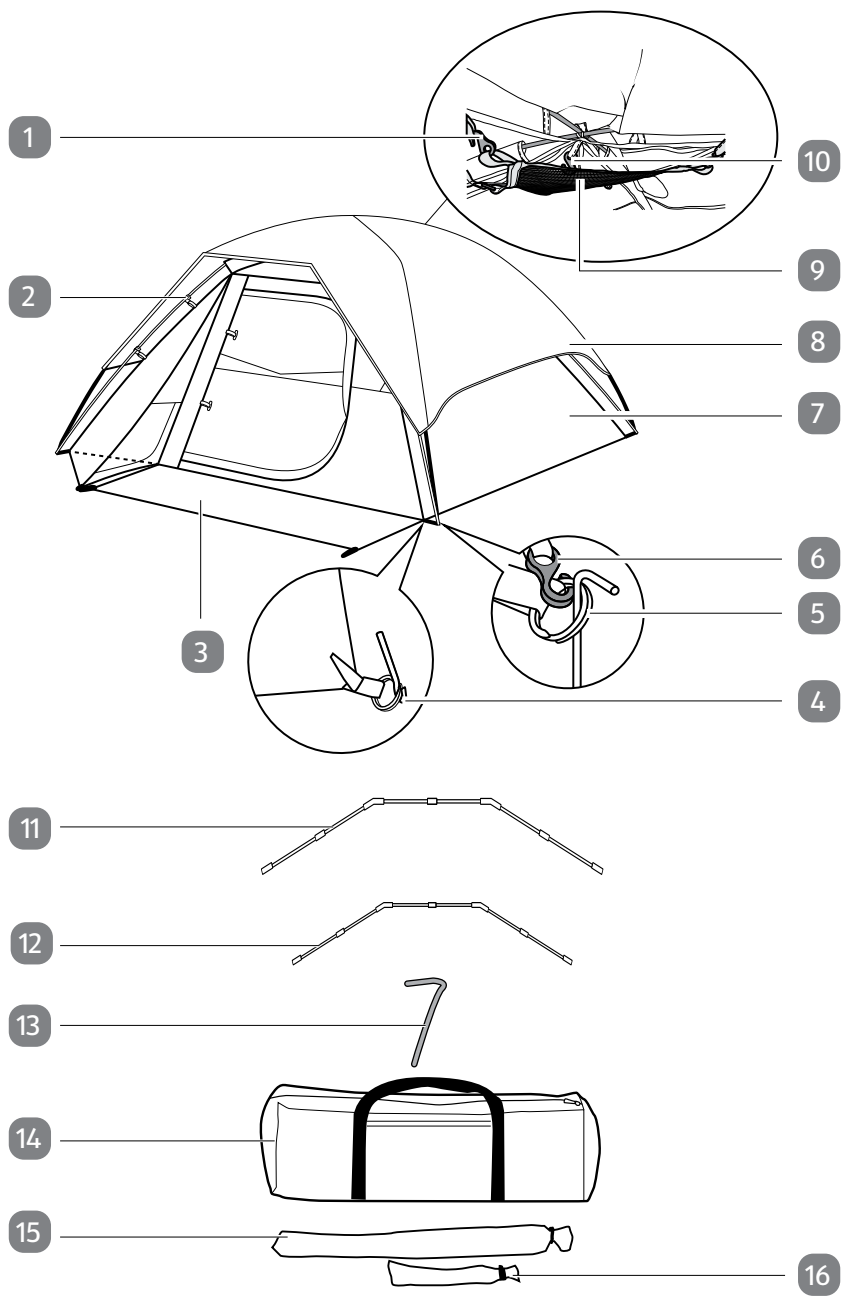


**Deutsch..... 03**  
**Français..... 23**  
**Italiano .....43**



**i**





# Lieferumfang

- 1 Haken
- 2 Clipper
- 3 Zeltboden
- 4 Metallstifte
- 5 Metallring
- 6 Haken
- 7 Innenzelt
- 8 Außenzelt
- 9 Aufbewahrungsnetz
- 10 Laternenhaken
- 11 Fiberglasstange (lang), 2×
- 12 Fiberglasstange (kurz)
- 13 Hering, 7×
- 14 Packsack
- 15 Fiberglasstangen-Packsack
- 16 Hering-Packsack

# Inhaltsverzeichnis

<b>Lieferumfang</b> .....	<b>3</b>
<b>Allgemeines</b> .....	<b>5</b>
Gebrauchsanleitung lesen und aufbewahren .....	5
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	5
<b>Zeichenerklärung</b> .....	<b>5</b>
<b>Sicherheit</b> .....	<b>6</b>
Hinweiserklärung .....	6
Allgemeine Sicherheitshinweise.....	6
<b>Produktbeschreibung</b> .....	<b>10</b>
<b>Erstgebrauch</b> .....	<b>10</b>
Produkt und Lieferumfang prüfen .....	10
Grundreinigung .....	10
<b>Produkt aufbauen</b> .....	<b>11</b>
Aufbewahrungsnetz befestigen (optional) .....	16
<b>Produkt abbauen</b> .....	<b>16</b>
<b>Störung und Behebung</b> .....	<b>16</b>
<b>Reinigung und Wartung</b> .....	<b>17</b>
Reinigung.....	17
Produkt zusammenlegen und aufbewahren.....	17
<b>Technische Daten</b> .....	<b>18</b>
<b>Entsorgung</b> .....	<b>19</b>
Verpackung entsorgen.....	19
Produkt entsorgen .....	19

# Allgemeines

## Gebrauchsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Gebrauchsanleitung gehört zu diesem 4-Personen-Zelt (im Folgenden nur „Produkt“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zum Aufbau und Handhabung.

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Produkt führen.

Die Gebrauchsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanleitung mit.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich zum Campen im Freien mit bis zu 4 Personen konzipiert. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

## Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Gebrauchsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Aufbau oder zur Verwendung.



Lesen Sie die Gebrauchsanleitung.

# Sicherheit

## Hinweiserklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Gebrauchsanleitung verwendet.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

## Allgemeine Sicherheitshinweise



### Erstickungsgefahr!

Wenn das Innere des Produkts unzureichend belüftet wird, besteht Erstickungsgefahr. Kinder können sich beim Spielen in den Zeltplanen, in der Verpackungsfolie oder im Packsack verfangen und daran ersticken.

- Vermeiden Sie permanente Sonneneinstrahlung, um einen Hitzestau im Inneren des Produkts zu verhindern.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt im Inneren oder in der Nähe des Produkts.
- Achten Sie darauf, dass immer eine Fluchtmöglichkeit aus dem Inneren des Produkts besteht. Halten Sie den Ausgang frei.
- Lassen Sie Kinder nicht mit den Zeltplanen, mit der Verpackungsfolie und dem Packsack spielen.

**WARNUNG!****Verletzungsgefahr!**

Die Zeltstangen stehen im aufgebauten Zustand unter Spannung. Unvorsichtiger und unsachgemäßer Umgang mit den Zeltstangen kann zu Verletzungen führen.

- Lassen Sie die Zeltstangen nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Achten Sie beim Umgang mit den Zeltstangen auf umstehende Personen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.

**WARNUNG!****Brand- und Verbrennungsgefahr!**

Das Innen- und Außenzelt bestehen aus leicht entzündlichem Material. Sie können Feuer fangen.

- Stellen Sie keine Koch- und Heizungsgeräte im Produkt auf und hängen Sie keine Beleuchtungskörper in der Nähe der Zeltwände oder des Daches auf.
- Stellen Sie keine eingeschalteten elektrischen Geräte (z.B. Heizgeräte) in der Nähe oder im Inneren des Produkts auf.
- Verwenden Sie keine Gas- und andere Verbrennungsgeräte in der Nähe oder im Inneren des Produkts.
- Halten Sie das Produkt von offenem Feuer fern. Entzünden Sie kein Feuer im Inneren des Produkts.
- Halten Sie den Ausgang frei.
- Stellen Sie sicher, dass Sie die Vorkehrungen gegen Feuer auf dem Gelände kennen.
- Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen frei gehalten werden, um ein ausreichendes Maß an Belüftung aufrechtzuerhalten.

## **Verhalten im Brandfall!**

- Ruhe bewahren
- Brand melden
  - Feuerwehr Notruf 122
- In Sicherheit bringen
  - Gefährdete Personen warnen
  - Hilflosen Personen helfen und mitnehmen
  - Gekennzeichneten Fluchtwegen des Campingplatzes folgen
  - Sammelstelle aufsuchen
  - Auf Anweisungen achten
- Löschversuch unternehmen
  - Mittel und Geräte zur Brandbekämpfung benutzen (z.B. Löschdecke).



## **Verletzungsgefahr!**

Über aus dem Boden hervorstehende Heringe können Sie stolpern. Dabei können Sie sich verletzen.

- Führen Sie die Heringe immer ganz in den Boden ein.
- Lassen Sie das Produkt während des Aufbaus nicht unbeaufsichtigt.

## **HINWEIS!**

## **Beschädigungsgefahr!**

Fehlerhafter Aufbau des Produkts, falscher Umgang mit dem Zelt und die Verwendung des Produkts bei extremen Witterungsbedingungen können zu Beschädigungen des Produkts führen.

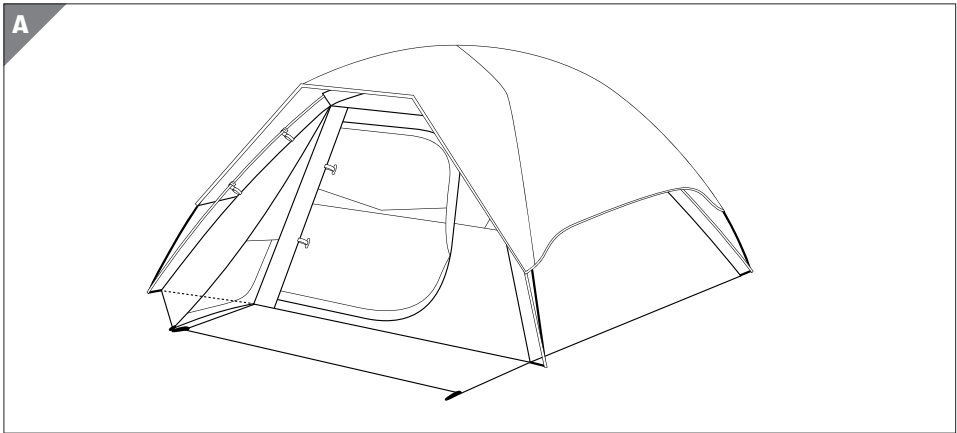
- Verwenden Sie das Produkt nur unter milden Wetterbedingungen.



- 
- Verwenden Sie das Produkt nicht unter Berg- und Extrembedingungen, z.B. bei Hagel, Überschwemmungen, Sturm, extremer Kälte oder Hitze.
  - Stellen Sie das Produkt nicht mit den Öffnungen gegen die Windrichtung.
  - Stellen Sie das Produkt so zur Windrichtung auf, dass der Wind von der Rückseite über das Produkt hinwegwehen kann.
  - Bauen Sie das Produkt bei aufkommendem Sturm, Gewitter oder starkem Wind umgehend ab. Es kann sich trotz guter Verankerung lösen.
  - Verwenden Sie das Produkt nicht bei Schneefall. Die Zeltplane ist nicht für Schneelasten ausgelegt und kann reißen.
  - Benutzen Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Kunststoffteile des Produkts oder die Zeltplanen Verformungen, Risse, Sprünge, Brüche, Absplitterungen oder andere Beschädigungen aufweisen.
  - Legen Sie keine Gegenstände auf das Außenzelt.
  - Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Kunststoffteile des Produkts Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Teile nur durch passende Originalersatzteile.

## Produktbeschreibung

Das Produkt ist ausschließlich zum Campen im Freien mit bis zu 4 Personen konzipiert.



## Erstgebrauch

### Produkt und Lieferumfang prüfen

#### **HINWEIS!**

#### **Beschädigungsgefahr!**

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden.

– Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel „Lieferumfang“).
3. Kontrollieren Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich wie auf der Garantiekarte beschrieben an den Garantiegeber.

### Grundreinigung

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien.
2. Reinigen Sie vor der erstmaligen Benutzung alle Teile des Produkts wie im Kapitel „Reinigung und Wartung“ beschrieben.

## Produkt aufbauen

### HINWEIS!

#### Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie das Produkt an einer ungeeigneten Stelle aufbauen oder unzureichend befestigen, kann es beschädigt werden.

- Stellen Sie das Produkt auf einer trockenen, ebenen Fläche auf.
- Achten Sie darauf, dass sich unter dem Zeltboden keine spitzen Steine befinden.
- Stellen Sie das Produkt nicht im abschüssigem Gelände auf.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf Sandboden auf. Im Sandboden haben Sie keine ausreichenden Verankerungsmöglichkeiten für das Produkt.

### HINWEIS!

#### Beschädigungsgefahr!

Starker Wind oder Sturm kann das Produkt aus der Verankerung lösen und es beschädigen.

- Stellen Sie das Produkt so zur Windrichtung auf, dass der Wind von der Rückseite über das Produkt hinwegwehen kann.

### HINWEIS!

#### Beschädigungsgefahr!

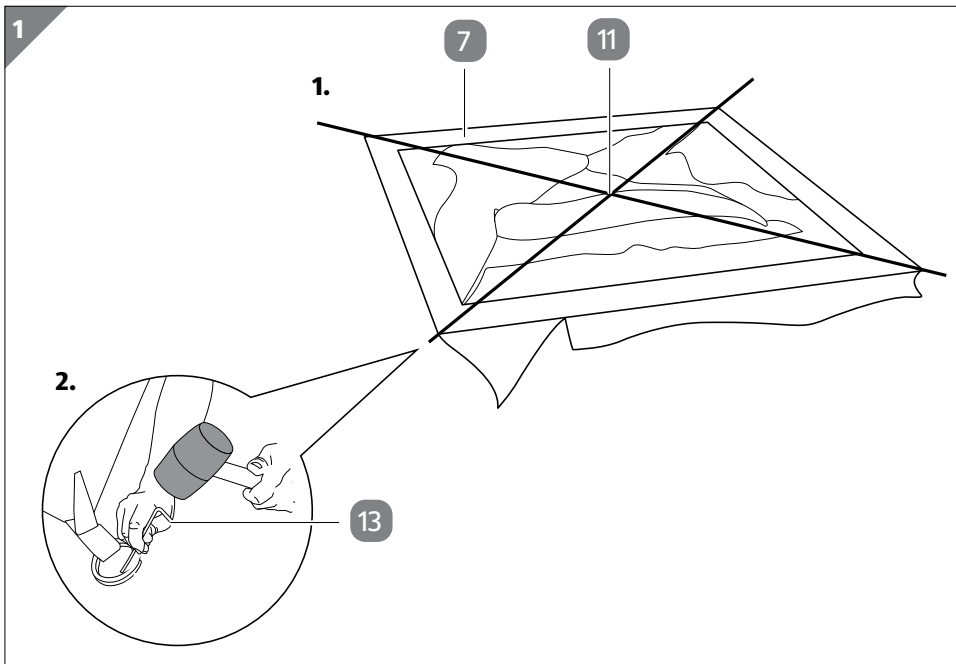
Bei zu starker Spannung kann die Zeltplane reißen.

- Spannen Sie die Zeltplane nicht zu stark.

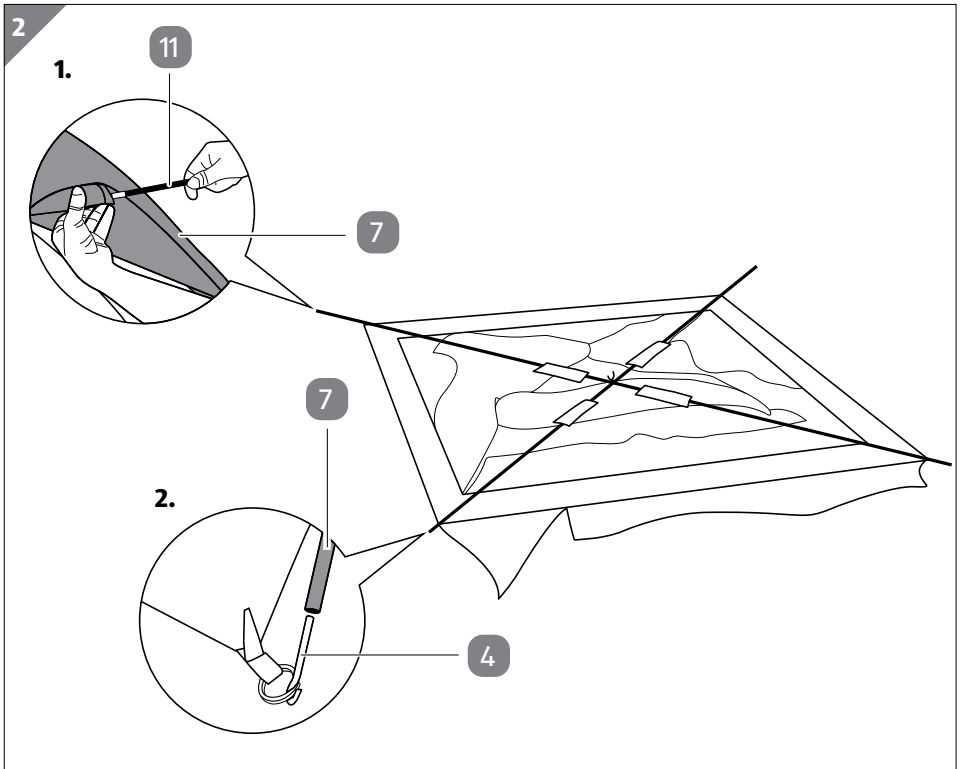


- Testen Sie das Produkt vor Ihrer Reise, um sich mit dem Aufbau Ihres Produkts vertraut zu machen.
- Das Innenzelt verfügt über einen Laternenhaken, um nachts Licht zu machen.

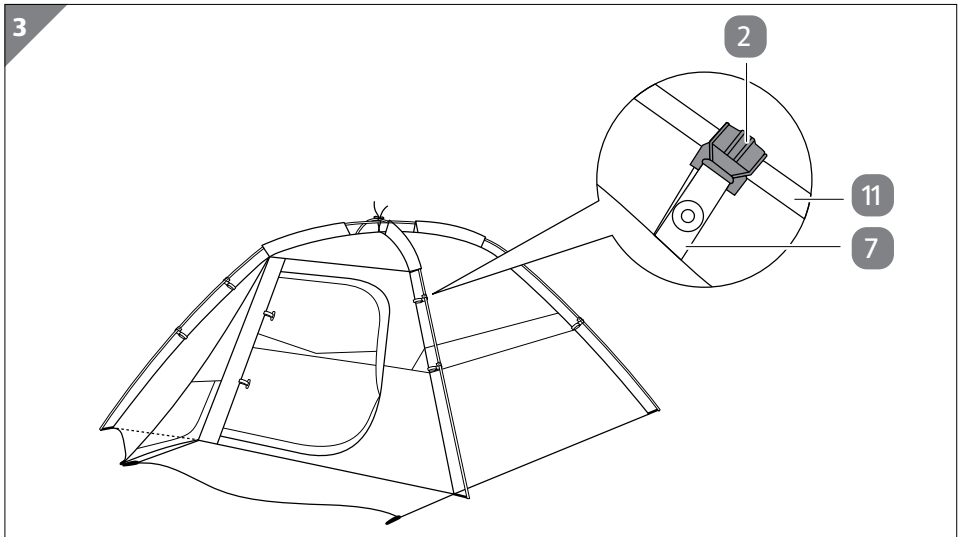
1. Wählen Sie einen geeigneten, ebenen Aufstellplatz aus, an dem Sie das Produkt mit den Heringen **13** gut befestigen können.
2. Entnehmen Sie das Produkt aus dem Packsack **14**.
3. Entnehmen Sie die Fiberglasstangen **11** / **12** aus dem Fiberglasstangen-Packsack **15** und die Heringe aus dem Hering-Packsack **16**.
4. Falten Sie die Fiberglasstangen (lang) auseinander und stecken Sie die einzelnen Stangenelemente nacheinander zusammen.
5. Entfalten Sie das Produkt und breiten Sie es mit der grauen Unterseite des Innenzelts **7** nach unten am Aufstellort aus.



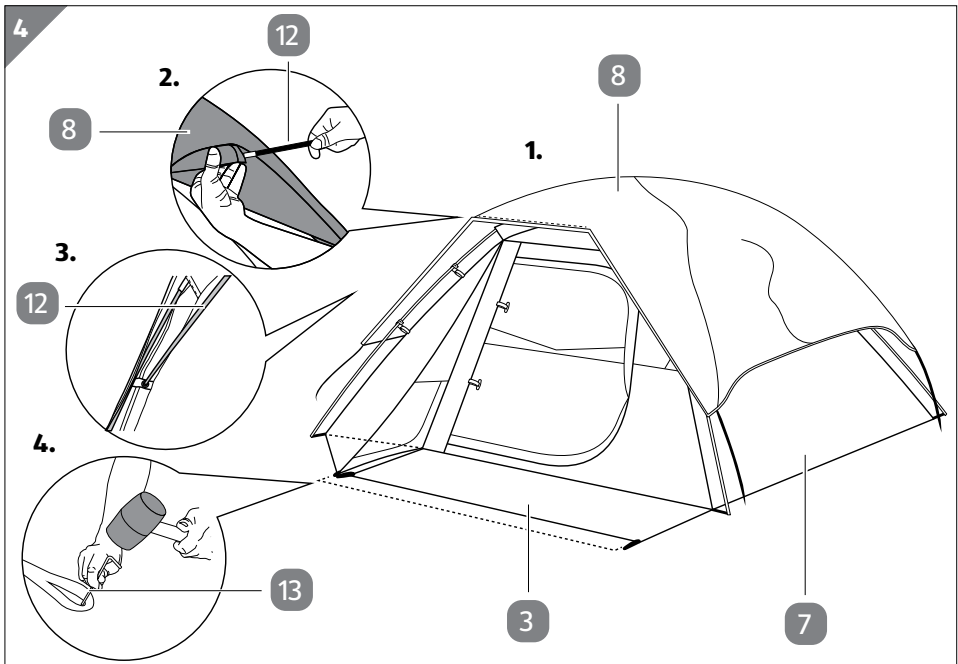
6. Legen Sie die Fiberglasstangen (lang) **11** auf das Innenzelt **7** (siehe Schritt 1 in **Abb. 1**).
7. Befestigen Sie das Innenzelt mit Heringen **13** im Boden (siehe Schritt 2 in **Abb. 1**).



8. Föhren Sie die Glasfaserstangen (lang) **11**, jeweils in die Tunnelföhhrungen am Innenzelt **7** ein (siehe Schritt 1 in **Abb. 2**) und schieben Sie sie bis zum Ende durch.
9. Heben Sie eine der Glasfaserstangen (lang) an, biegen Sie diese und stecken Sie die Metallenden der Glasfaserstangen in die Metallstifte **4** am Innenzelt **7** (siehe Schritt 2 in **Abb. 2**).  
Wiederholen Sie diesen Schritt mit der anderen Glasfaserstange (lang).

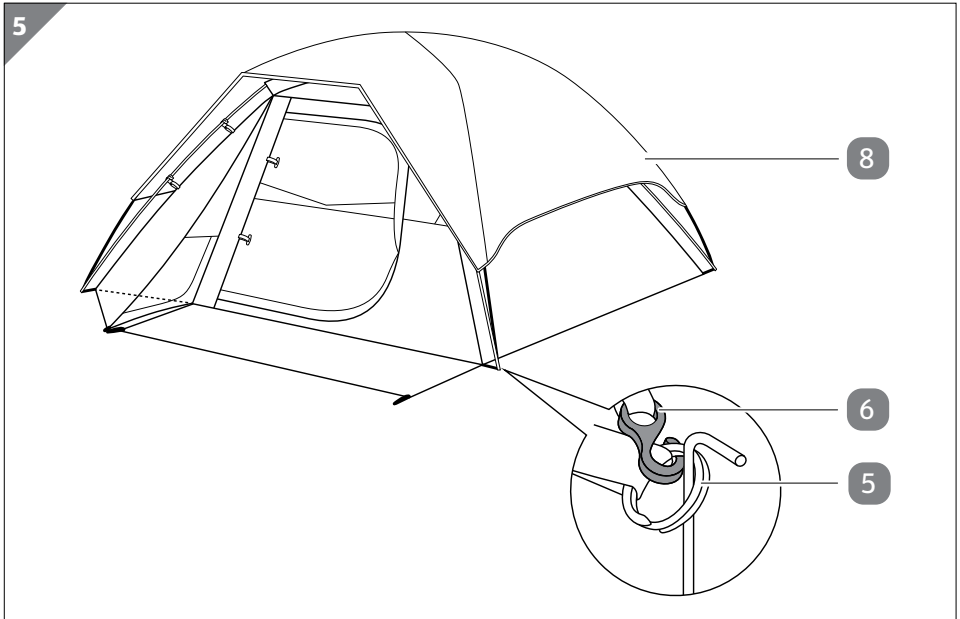


10. Befestigen Sie die beiden Fiberglasstangen (lang) **11** mit den Clippern **2** am Innenzelt **7** (siehe **Abb. 3**).  
Die Fiberglasstangen (lang) sind aufgestellt und stehen unter Spannung.



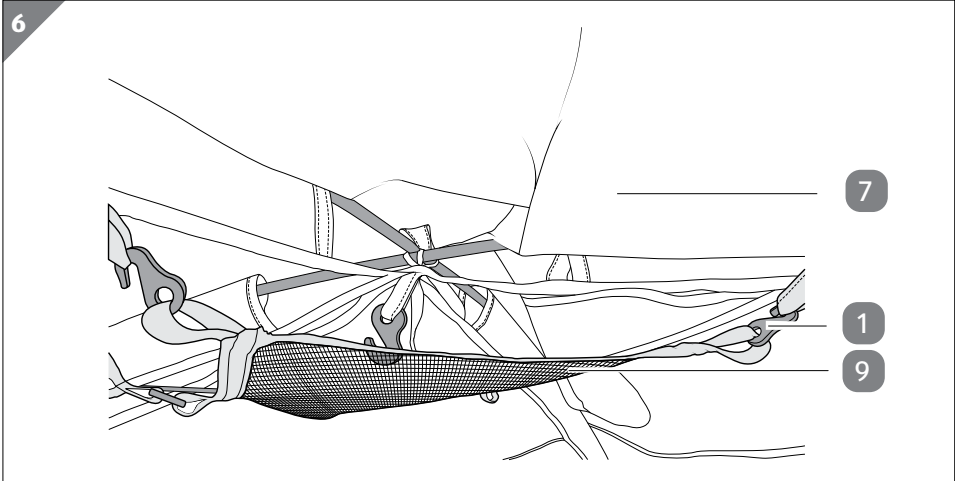
11. Legen Sie das Außenzelt **8** auf das Innenzelt **7** (siehe Schritt 1 in **Abb. 4**).

12. Führen Sie die Fiberglasstange (kurz 12) in die Tunnelführungen am Außenzelt 8 (siehe Schritt 2 in **Abb. 4**).
13. Stecken Sie die Metallenden der Fiberglasstange (kurz 12) in die Metallösen (siehe Schritt 3 in **Abb. 4**).
14. Fixieren Sie den Zeltboden 3 mit Hilfe der Heringe 13 im Boden (siehe Schritt 4 in **Abb. 4**).



15. Hängen Sie alle Haken 6 am Außenzelt 8 in eine Metallring 5 ein (siehe **Abb. 5**).  
Achten Sie darauf, dass das Außenzelt gespannt ist.

## Aufbewahrungsnetz befestigen (optional)



- Befestigen Sie das Aufbewahrungsnetz **9** mit den Haken **1** im Inneren des Innenzelts **7** (siehe **Abb. 6**).

## Produkt abbauen

1. Entfernen Sie alle Gegenstände und ggf. Schmutz aus dem Produkt und reinigen Sie es, wie im Kapitel „Reinigung und Wartung“ beschrieben.
2. Führen Sie die Schritte 1–14 aus dem Kapitel „Produkt aufbauen“ in umgekehrter Reihenfolge durch.

## Störung und Behebung

Produktteil	Problem	Lösung
Außenzelt <b>8</b>	Abnehmende Wasserdichtigkeit der Nähte.	Imprägnieren Sie das Außenzelt regelmäßig oder nach langer Lagerung mit handelsüblichem Imprägnierspray für Polyester.
	Löcher und Risse im Außenzelt.	Wenden Sie sich wie auf der Garantiekarte beschrieben an den Garantiegeber.
Innenzelt <b>7</b>	Löcher und Risse im Innenzelt.	
Fiberglasstangen <b>11/12</b>	Beschädigte oder gebrochene Fiberglasstangen.	



# Reinigung und Wartung

## HINWEIS!

### Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Geben Sie das Produkt keinesfalls in die Waschmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.
- Lassen Sie das Produkt keinesfalls chemisch reinigen.
- Verwenden Sie nur klares Wasser oder handelsübliche Zeltreinigungsmittel zur Reinigung.

### Reinigung

1. Wischen Sie das aufgebaute Produkt mit einem feuchten, weichen Schwamm oder Tuch mit klarem Wasser oder handelsüblichem Zeltreinigungsmittel von innen aus.
2. Lassen Sie das Innenzelt **7** und Außenzelt **8** vollständig trocknen und bauen Sie das Produkt wie im Kapitel „Produkt abbauen“ beschrieben ab.
3. Lassen Sie alle Teile des Produkts vollständig trocknen und legen Sie das Produkt wie im Kapitel „Produkt zusammenlegen und aufbewahren“ beschrieben zusammen.

### Produkt zusammenlegen und aufbewahren

## HINWEIS!

### Schimmelgefahr!

Legen Sie das Produkt niemals in feuchtem oder dreckigem Zustand zusammen. Es kann zu Schimmel- oder Geruchsbildung oder zu Materialverfärbungen kommen.

– Reinigen Sie das Produkt wie zuvor im Kapitel „Reinigung und Wartung“ beschrieben.

1. Legen Sie die Fiberglasstangen (lang) **11** und Fiberglasstange (kurz) **12** in den Fiberglasstangen-Packsack **15** und binden Sie diesen zusammen.
2. Legen Sie die Heringe **13** in den Hering-Packsack **16** und binden Sie diesen zusammen.
3. Breiten Sie das Produkt mit der grauen Unterseite des Innenzelts nach unten aus.
4. Ist die Innenseite des Innenzelts oder die Innenseite des Außenzelts noch feucht, knüpfen Sie die beide Zelte auseinander und lassen Sie diese vollständig trocknen.
5. Knüpfen Sie das Außenzelt und Innenzelt zusammen und legen Sie die Ecken zusammen, so dass das Außenzelt mit dem Innenzelt bündig ist.
6. Legen Sie das Produkt so zusammen, dass es die Breite des Packsacks **14** hat.
7. Legen Sie den Fiberglasstangen-Packsack und den Hering-Packsack in die Mitte des Packsacks.
8. Rollen Sie das Produkt zusammen und drücken Sie gegentlich beim Zusammenrollen fest auf das Produkt, so dass die Luft entweichen kann.
9. Verstauen Sie das Produkt im Packsack.

## Technische Daten

Modell:	835286
Abmessungen	
Gesamtgröße:	ca. 275 × 260 × 130 cm
Schlafbereich:	ca. 245 × 225 × 125 cm
Material	
Außenzelt:	100 % Polyester
Innenzelt:	100 % Polyester
Zeltboden:	Polyethylen
Wassersäule	
Außenzelt:	2 000 mm
Zeltboden:	2 000 mm
Gewicht:	4,10 kg
Artikelnummer:	835286

# Entsorgung

## Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

## Produkt entsorgen

- Entsorgen Sie das Produkt entsprechend den in Ihrem Land gültigen Gesetzen und Bestimmungen.

## Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

### Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

**Ihr Vorteil:** Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

### Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung.\*

Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

### Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes ALDI-Produkt.\*

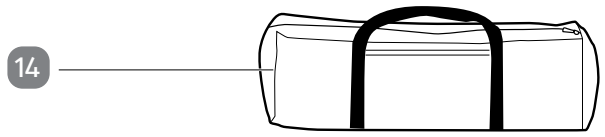
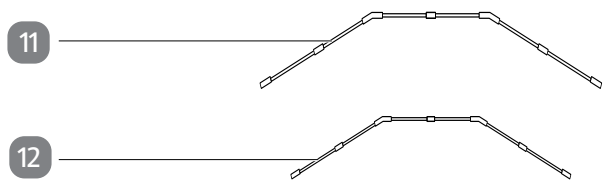
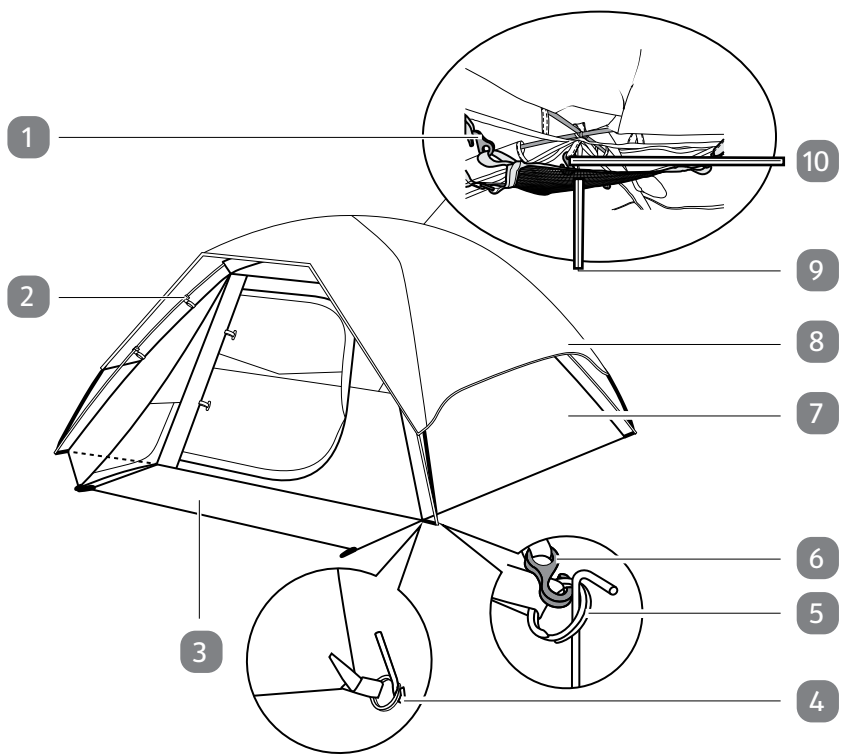
### Ihr ALDI-Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das ALDI-Serviceportal unter [www.aldi-service.ch](http://www.aldi-service.ch).



\*Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

---



## Contenu de la livraison

- 1 Crochet
- 2 Clip
- 3 Sol de la tente
- 4 Tiges métalliques
- 5 Anneau métallique
- 6 Crochet
- 7 Tente intérieure
- 8 Tente extérieure
- 9 Filet de rangement
- 10 Crochet pour lanterne
- 11 Tige en fibre de verre (longue), 2×
- 12 Tige en fibre de verre (courte)
- 13 Sardine de fixation, 7×
- 14 Sac de rangement
- 15 Sac de rangement des tiges en fibre de verre
- 16 Sac de rangement des sardines de fixation

# Répertoire

<b>Contenu de la livraison</b> .....	<b>23</b>
<b>Généralités</b> .....	<b>25</b>
Lire le mode d'emploi et le conserver .....	25
Utilisation conforme à l'usage prévu .....	25
<b>Légende des symboles</b> .....	<b>25</b>
<b>Sécurité</b> .....	<b>26</b>
Légende des avis .....	26
Consignes générales de sécurité .....	26
<b>Description du produit</b> .....	<b>30</b>
<b>Première utilisation</b> .....	<b>30</b>
Vérifier le produit et le contenu de la livraison .....	30
Premier nettoyage.....	30
<b>Monter le produit</b> .....	<b>31</b>
Fixer le filet de rangement (facultatif).....	36
<b>Démonter le produit</b> .....	<b>36</b>
<b>Panne et dépannage</b> .....	<b>36</b>
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	<b>37</b>
Nettoyage.....	37
Plier et ranger le produit .....	37
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>38</b>
<b>Élimination</b> .....	<b>39</b>
Éliminer l'emballage.....	39
Éliminer le produit .....	39



# Généralités

## Lire le mode d'emploi et le conserver



Ce mode d'emploi fait partie de cette tente pour 4 personnes (appelée seulement «produit» par la suite). Il contient des informations importantes pour le montage et l'utilisation.

Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le produit. Le non respect de ce mode d'emploi peut provoquer de graves blessures ou endommager le produit.

Le mode d'emploi est basé sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. À l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays.

Conservez le mode d'emploi pour des utilisations futures. Si vous transmettez le produit à des tiers, joignez obligatoirement ce mode d'emploi.

## Utilisation conforme à l'usage prévu

Le produit est exclusivement conçu pour faire du camping en plein air pour un maximum de 4 personnes. Il est exclusivement destiné à l'usage privé et n'est pas adapté au domaine professionnel.

N'utilisez le produit que comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels ou même corporels. Le produit n'est pas un jouet pour enfants.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des dommages survenus par une utilisation non conforme ou contraire à l'usage prévu.

## Légende des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le produit ou sur l'emballage.



Ce symbole vous offre des informations supplémentaires pour l'installation ou l'utilisation.



Lisez le mode d'emploi.

## Sécurité

### Légende des avis

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi.



Ce symbole/mot signalétique désigne un risque à un degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.



Ce symbole/cette mention d'avertissement désigne un risque faible qui, si on ne l'évite pas, peut entraîner une blessure légère ou moyenne.



Ce mot signalétique avertit de possibles dommages matériels.

### Consignes générales de sécurité



#### Risque d'étouffement!

Il y a un risque d'étouffement lorsque l'intérieur du produit est insuffisamment ventilé. Les enfants peuvent se retrouver pris dans le tissu de la tente, dans le film d'emballage ou dans le sac de rangement et s'étouffer.

- Évitez d'exposer le produit en permanence aux rayons du soleil pour éviter toute accumulation de la chaleur à l'intérieur.
- Ne laissez pas les enfants sans surveillance à l'intérieur ou à proximité du produit.
- Veillez à ce qu'il y ait toujours une échappatoire pour sortir de l'intérieur du produit. Maintenez la sortie dégagée.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le tissu de la tente, le film d'emballage ni avec le sac de rangement.

**AVERTISSEMENT!****Risque de blessure!**

Les tiges de tente sont sous tension lorsqu'elle est montée. Une manipulation sans précaution et inadéquate des tiges de tente peut causer des blessures.

- Ne mettez pas les tiges de tente dans les mains des enfants.
- En manipulant les tiges de tente, faites attention aux personnes aux alentours.
- N'utilisez pas le produit s'il présente des dommages visibles.

**AVERTISSEMENT!****Risque d'incendie et de brûlure!**

La tente intérieure et la tente extérieure sont constituées de matériau facilement inflammable. Elles peuvent prendre feu.

- Ne posez aucun appareil de cuisson et de chauffage dans le produit et ne suspendez aucune lampe à proximité des parois de la tente ou du toit.
- Ne placez pas d'appareils électriques allumés (par ex. appareils de chauffage) à proximité ou à l'intérieur du produit.
- N'utilisez pas d'appareil à gaz ou à incinération à proximité du produit ou dans celui-ci.
- Tenez le produit éloigné des flammes. N'allumez pas de feu à l'intérieur du produit.
- Maintenez la sortie dégagée.
- Veillez à connaître les mesures à prendre en cas d'incendie sur le terrain.
- Veillez à ce que les fentes d'aération ne soient pas obstruées afin de garantir un niveau d'aération suffisant.

## **Comportement à adopter en cas d'incendie**

- Gardez votre calme
- Signalez l'incendie
  - Appelez les pompiers au 122
- Mettez-vous en sécurité
  - Alertez les personnes en danger
  - Aidez et emmenez les personnes en détresse
  - Suivez les issues de secours indiquées sur le site de camping
  - Rendez-vous au point de rassemblement
  - Suivez les instructions
- Tentez d'éteindre l'incendie
  - Utilisez des moyens et appareils de lutte contre le feu (par ex. couverture anti-feu).



## **Risque de blessure!**

Vous pouvez trébucher avec les sardines de fixation qui sortent du sol. Vous pouvez vous blesser ainsi.

- Enfoncez toujours les sardines de fixation totalement dans le sol.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance pendant le montage.

## **AVIS!**

## **Risque d'endommagement!**

Un montage erroné du produit, une manipulation non conforme de la tente et l'utilisation du produit dans des conditions climatiques extrêmes peuvent endommager le produit.

- N'utilisez le produit que dans des conditions météorologiques douces.

- 
- N'utilisez pas le produit dans des conditions montagnardes ou extrêmes, par ex. sous la grêle, en cas d'inondation, de tempête, de froid ou de chaleur extrême.
  - N'installez pas le produit avec ses ouvertures face au vent.
  - Par rapport au sens du vent, montez le produit de manière à ce que le vent puisse souffler de dos par-dessus le produit.
  - Démontez le produit en cas de tempête, d'orage menaçants ou de fort vent. Il peut se détacher, malgré son ancrage au sol.
  - N'utilisez pas le produit quand il neige. Le tissu de la tente n'est pas prévu pour les charges à la neige et peut donc se déchirer.
  - N'utilisez plus le produit lorsque les pièces en plastique du produit ou le tissu de la tente présentent des déformations, des fissures, des fentes, des fêlures, des ébréchures ou d'autres dommages.
  - Ne posez pas d'objets sur la tente extérieure.
  - N'utilisez plus le produit si ses éléments en plastique sont fissurés, fendus ou déformés. Remplacez les pièces endommagées uniquement par des pièces de rechange d'origine.

## Description du produit

Le produit est exclusivement conçu pour faire du camping en plein air pour un maximum de 4 personnes.



## Première utilisation

### Vérifier le produit et le contenu de la livraison

#### **AVIS!**

#### **Risque d'endommagement!**

Si vous ouvrez l'emballage négligemment avec un couteau très tranchant ou à l'aide d'autres objets pointus, vous risquez d'endommager rapidement le produit.

– Ouvrez l'emballage avec précaution.

1. Retirez le produit de l'emballage.
2. Vérifiez si la livraison est complète (voir chapitre «Contenu de la livraison»).
3. Contrôlez si le produit ou les pièces détachées sont endommagés. Si c'est le cas, n'utilisez pas le produit. Adressez-vous au garant, comme décrit sur la carte de garantie.

#### **Premier nettoyage**

1. Retirez le matériel d'emballage et tous les films protecteurs.
2. Avant d'utiliser le produit pour la première fois, nettoyez-en tous les éléments de la manière décrite au chapitre «Nettoyage et entretien».

## Monter le produit

### AVIS!

#### Risque d'endommagement!

Si vous montez le produit dans un endroit non approprié ou si vous ne la fixez pas suffisamment, vous pouvez l'endommager.

- Posez le produit sur une surface sèche et stable.
- Veillez à ce qu'il n'y ait aucune pierre pointue sous le sol de la tente.
- N'installez pas le produit sur un terrain en pente.
- N'installez pas le produit sur un terrain sablonneux. Sur un terrain sablonneux, vous n'avez pas de possibilités suffisantes de fixation pour le produit.

### AVIS!

#### Risque d'endommagement!

Un vent fort ou une tempête peuvent arracher le produit de son ancrage et l'endommager.

- Par rapport au sens du vent, montez le produit de manière à ce que le vent puisse souffler de dos par-dessus le produit.

### AVIS!

#### Risque d'endommagement!

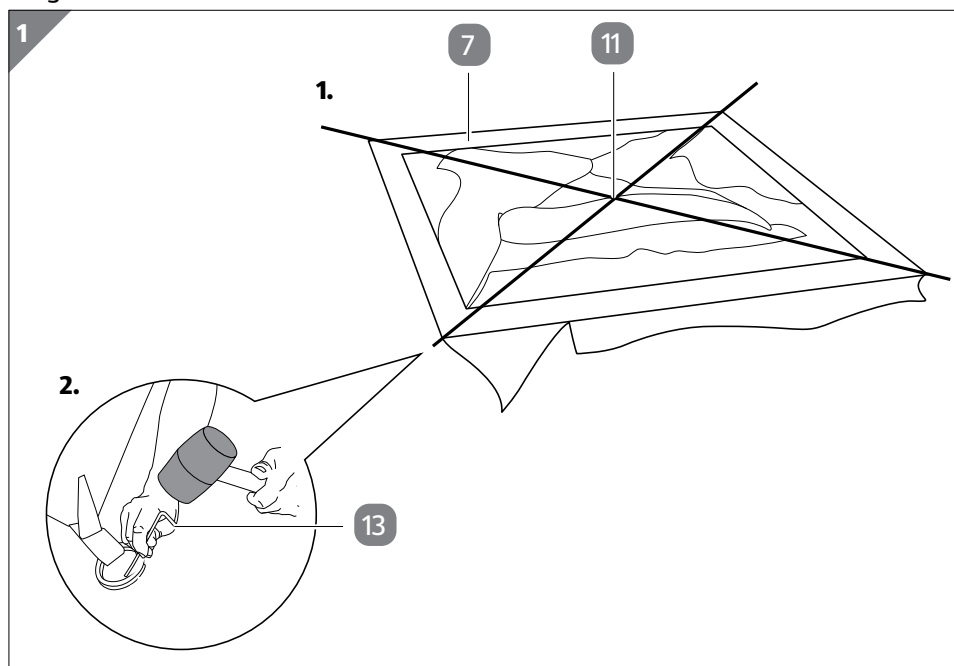
En cas de tension trop forte, le tissu de la tente peut se déchirer.

- La tente ne doit pas être tendue trop fort.



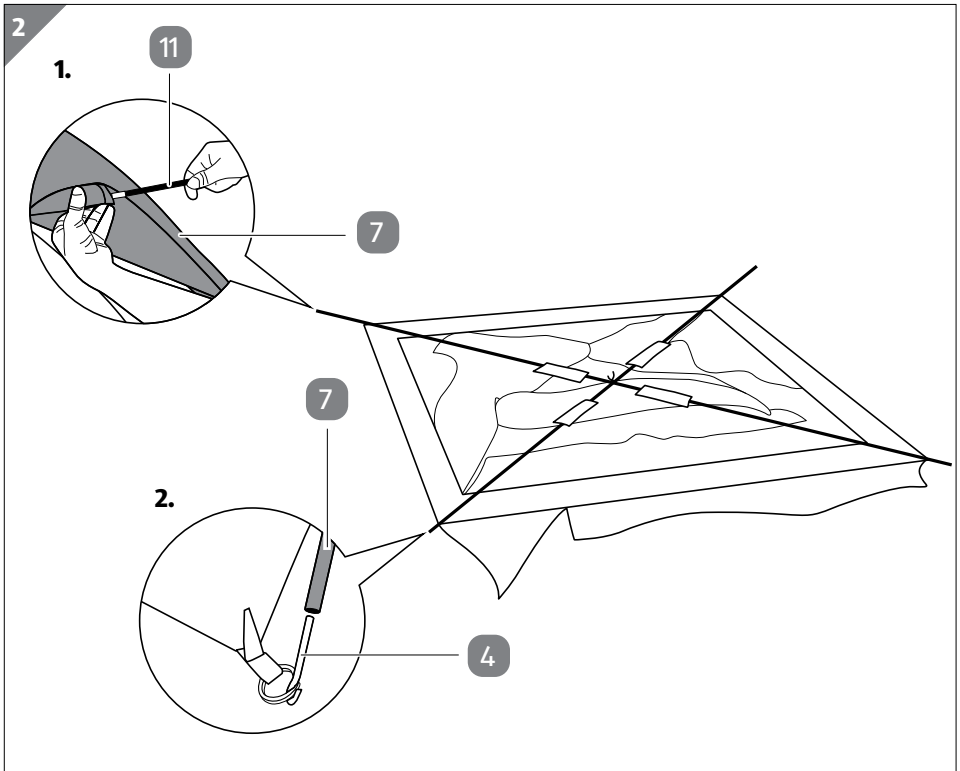
- Testez le produit avant votre voyage afin de vous familiariser avec son montage.
- La tente intérieure dispose d'un crochet pour lanterne afin de s'éclairer la nuit.

1. Choisissez un emplacement plat approprié sur lequel fixer correctement le produit avec les sardines de fixation **13**.
2. Retirez le produit du sac de rangement **14**.
3. Retirez les tiges en fibre de verre **11** / **12** du sac de rangement des tiges en fibre de verre **15** et les sardines de fixation du sac de rangement des sardines de fixation **16**.
4. Dépliez les tiges en fibre de verre (longues) et assemblez chaque élément de la tige.
5. Dépliez le produit et étalez-le sur l'emplacement d'installation, la face inférieure grise de la tente intérieure **7** vers le bas.

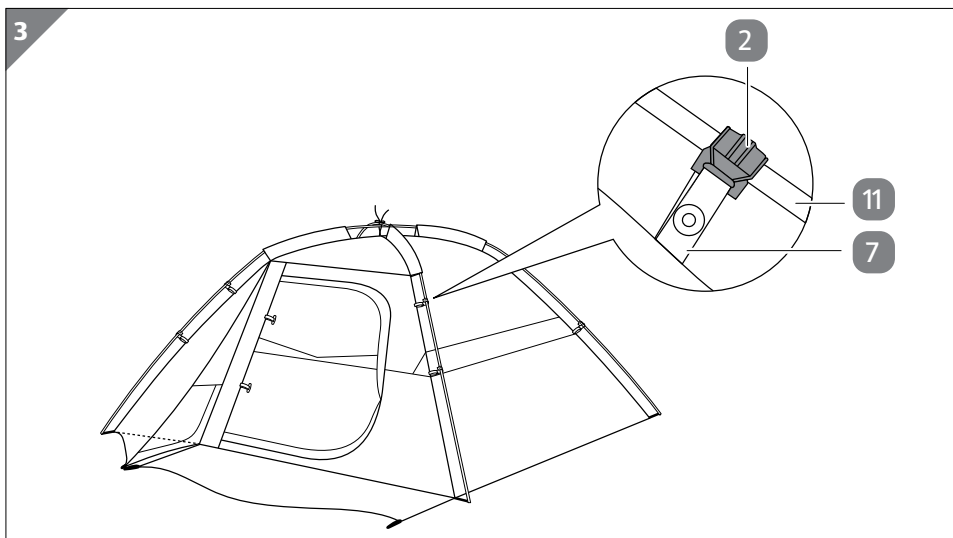


6. Posez les tiges en fibre de verre (longues) **11** sur la tente intérieure **7** (voir étape 1 de la **fig. 1**).
7. Fixer la tente intérieure au sol avec les sardines de fixation **13** (voir étape 2 de la **fig. 1**).

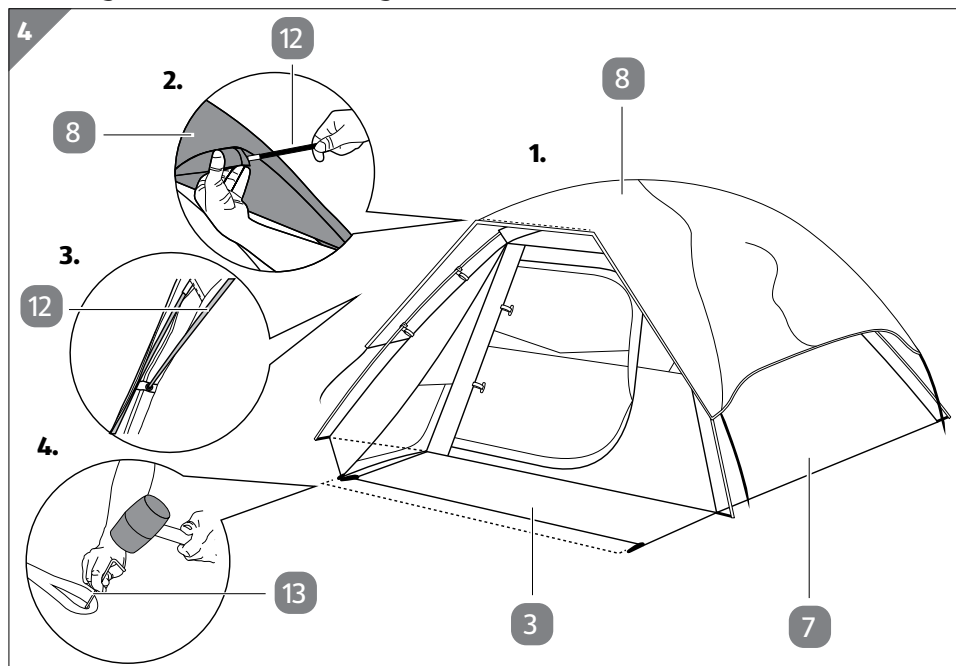




8. Introduisez les tiges en fibre de verre (longues) **11** dans leurs guides de tige respectifs de la tente intérieure **7** (voir étape 1 de la **fig. 2**) et faites-les glisser jusqu'à l'autre extrémité.
9. Levez une des tiges en fibre de verre (longues), pliez-la et insérez ses extrémités métalliques dans les tiges métalliques **4** de la tente intérieure **7** (voir étape 2 de la **fig. 2**).  
Répétez cette étape avec l'autre tige en fibre de verre (longue).

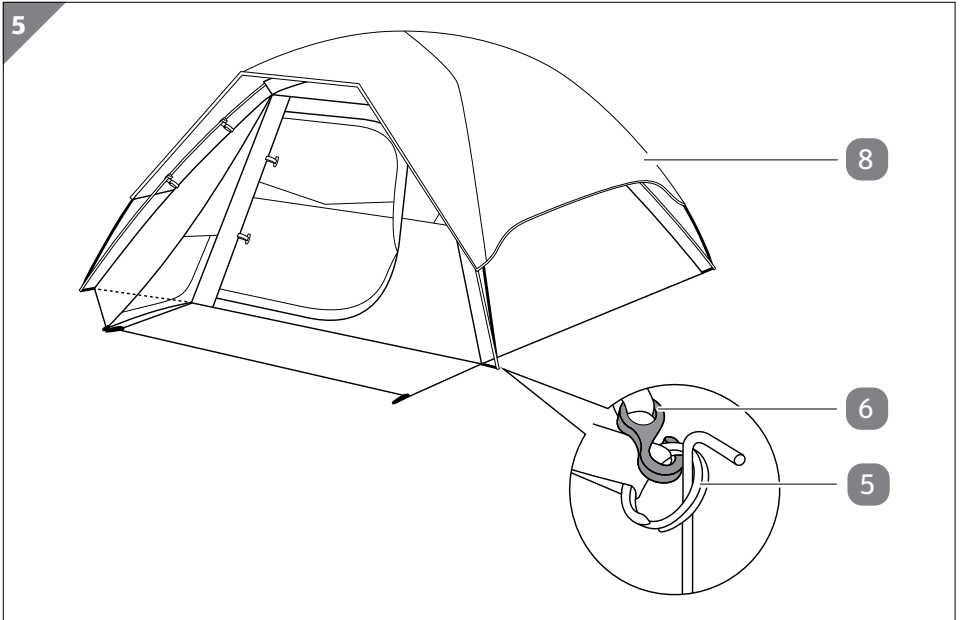


10. Fixez les deux tiges en fibre de verre (longues) 11 avec les clips 2 à la tente intérieure 7 (voir fig. 3).  
Les tiges en fibre de verre (longues) sont montées et sous tension.



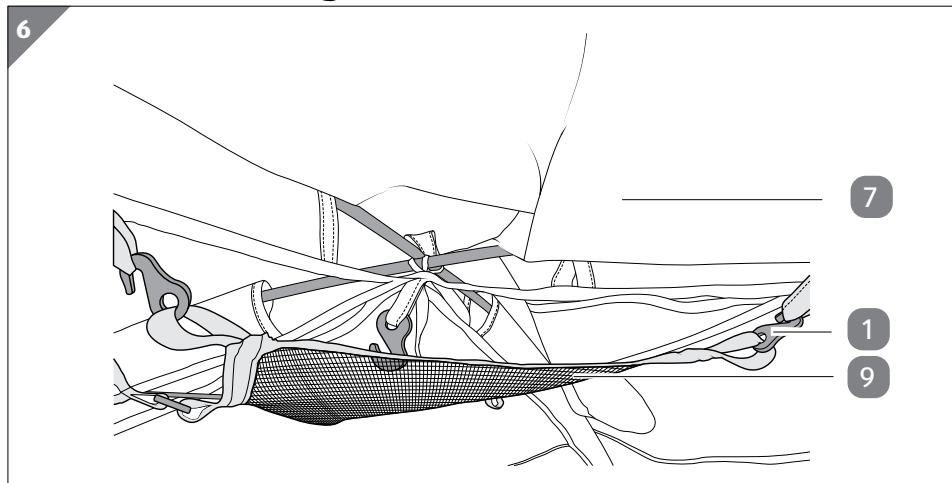
11. Mettez la tente extérieure 8 sur la tente intérieure 7 (voir étape 1 de la fig. 4).

12. Introduisez la tige en fibre de verre (courtes) **12** dans le guide de tige de la tente extérieure **8** (voir étape 2 de la **fig. 4**).
13. Insérez les extrémités métalliques de la tige en fibre de verre (courte) **12** dans les œillets métalliques (voir étape 3 de la **fig. 4**).
14. Fixez le sol de la tente **3** dans le sol à l'aide des sardines de fixation **13** (voir étape 4 de la **fig. 4**).



15. Accrochez tous les crochets **6** de la tente extérieure **8** à un anneau métallique **5** (voir **fig. 5**).  
Veillez à ce que la tente extérieure soit tendue.

## Fixer le filet de rangement (facultatif)



- Fixez le filet de rangement **9** avec les crochets **1** à l'intérieur de la tente intérieure **7** (voir **fig. 6**).

## Démonter le produit

1. Retirez tous les objets et éventuellement la saleté du produit et nettoyez-le comme décrit au chapitre «Nettoyage et entretien».
2. Effectuez les étapes 1 à 14 du chapitre «Monter le produit» dans le sens inverse.

## Panne et dépannage

Pièce du produit	Problème	Solution
Tente extérieure <b>8</b>	Diminution de l'étanchéité à l'eau des coutures.	Imprégnez la tente extérieure régulièrement ou après un long stockage avec un produit à pulvériser courant destiné au polyester.
	Trous et fissures dans la tente extérieure.	Adressez-vous au garant, comme décrit sur la carte de garantie.
Tente intérieure <b>7</b>	Trous et fissures dans la tente intérieure.	
Tiges en fibre de verre <b>11</b> / <b>12</b>	Tiges en fibre de verre endommagées ou cassées.	

## Nettoyage et entretien

### AVIS!

#### Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages sur celui-ci.

- N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif, aucune brosse métallique ou en nylon, ainsi qu'aucun ustensile de nettoyage tranchant ou métallique tel qu'un couteau, une spatule dure ou un objet similaire. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.
- Ne mettez jamais le produit dans le lave-linge. Cela le détruirait.
- Ne faites, en aucun cas, jamais faire de nettoyage chimique du produit.
- Utilisez uniquement de l'eau pure ou ajouter un peu de détergent à tente courant.

#### Nettoyage

1. Essuyez l'intérieur du produit monté avec une éponge ou un chiffon humide et doux avec de l'eau claire ou avec un détergent pour tente usuel.
2. Laissez sécher totalement la tente intérieure **7** et la tente extérieure **8** et démontez le produit comme décrit au chapitre «Démonter le produit».
3. Laissez toutes les pièces sécher entièrement et repliez le produit tel que décrit au chapitre «Plier et ranger le produit».

#### Plier et ranger le produit

### AVIS!

#### Risque de moisissure!

Ne pliez jamais le produit s'il est humide ou sale. Dans ce cas, elle peut présenter des moisissures, dégager des odeurs désagréables ou le matériau peut se décolorer.

– Nettoyez le produit comme décrit précédemment au chapitre «Nettoyage et entretien».

1. Placez les tiges en fibre de verre (longues) 11 et la tige en fibre de verre (courte) 12 dans le sac de rangement des tiges en fibre de verre 15 et attachez ce dernier.
2. Placez les sardines de fixation 13 dans le sac de rangement des sardines de fixation 16 et attachez ce dernier.
3. Étendez le produit avec le dessous gris de la tente intérieure orienté vers le sol.
4. Si l'intérieur de la tente intérieure ou l'intérieur de la tente extérieure est encore humide, séparez les deux tentes et laissez-les sécher complètement.
5. Attachez la tente extérieure et la tente intérieure ensemble et reliez les coins de manière à ce que la tente extérieure soit au même niveau que la tente intérieure.
6. Pliez le produit de sorte qu'il ait la largeur du sac de rangement 14.
7. Placez le sac de rangement des tiges en fibre de verre et le sac de rangement des sardines de fixation au centre du sac de rangement.
8. Roulez le produit et, à l'occasion, appuyez fermement sur le produit pendant que vous le roulez, de manière à ce que l'air puisse s'échapper.
9. Rangez le produit dans le sac de rangement.

## Caractéristiques techniques

Modèle:	835286
Dimensions	
Taille totale:	env. 275 × 260 × 130 cm
Zone de couchage:	env. 245 × 225 × 125 cm
Matériau	
Tente extérieure:	100 % polyester
Tente intérieure:	100 % polyester
Sol de la tente:	polyéthylène
Colonne d'eau	
Tente extérieure:	2 000 mm
Sol de la tente:	2 000 mm
Poids:	4,10 kg
Numéro de référence:	835286

## Élimination

### Éliminer l'emballage



Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

### Éliminer le produit

- Éliminez le produit conformément aux lois et réglementations en vigueur dans votre pays.

## Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR

Si vous avez besoin **d'informations sur les produits**, de **pièces de rechange** ou **d'accessoires**, de données sur les **garanties fabricant** ou sur les unités de service ou si vous souhaitez regarder confortablement des **instructions en vidéo** – avec nos codes QR, vous parvenez au but en toute facilité.

### Les codes QR, qu'est-ce?

Les codes QR (QR = Quick Response) sont des codes graphiques qui peuvent être lus à l'aide d'un appareil photo du smartphone et qui contiennent par exemple un lien vers un site Internet ou des données de contact.

**Votre avantage:** plus de frappe contraignante d'adresses Internet ou de données de contact!

### Comment faire?

Pour scanner les codes QR, vous avez simplement besoin d'un smartphone, d'un lecteur de codes QR installé ainsi que d'une connexion Internet.\*

Vous trouverez généralement un lecteur de codes QR gratuitement dans l'App Store de votre smartphone.

### Testez dès maintenant

Scannez simplement le code QR suivant avec votre smartphone pour en savoir plus sur votre nouveau produit ALDI.\*

### Votre portail de services ALDI

Toutes les informations mentionnées plus haut sont également disponibles sur Internet via le portail de services ALDI sous [www.aldi-service.ch](http://www.aldi-service.ch).

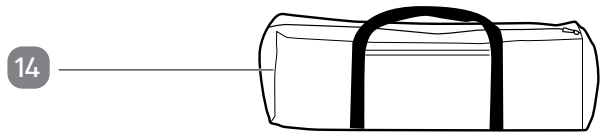
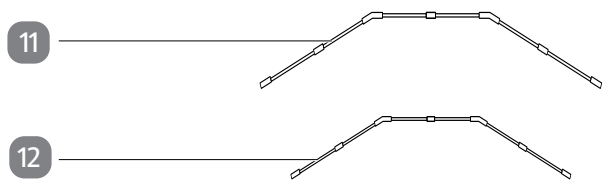
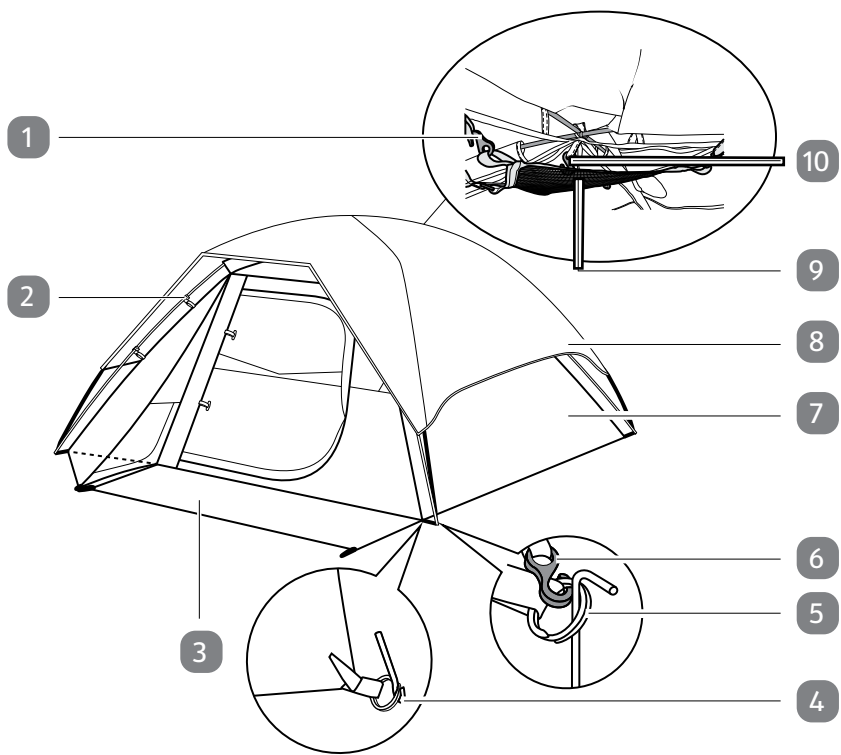


\*L'exécution du lecteur de codes QR peut entraîner des frais pour la connexion Internet en fonction de votre tarif.



---

---



## Dotazione

- 1 Gancio
- 2 Clipper
- 3 Pavimento della tenda
- 4 Perni metallici
- 5 Anello metallico
- 6 Gancio
- 7 Telone interno
- 8 Telone esterno
- 9 Rete di conservazione
- 10 Gancio per lanterna
- 11 Asta in fibra di vetro (lunga), 2×
- 12 Asta in fibra di vetro (corta)
- 13 Picchetto, 7×
- 14 Sacca
- 15 Sacca per le aste in fibra di vetro
- 16 Sacca per picchetti

# Sommario

<b>Dotazione .....</b>	<b>43</b>
<b>Informazioni generali.....</b>	<b>45</b>
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso.....	45
Utilizzo conforme all'uso previsto.....	45
<b>Descrizione pittogrammi .....</b>	<b>45</b>
<b>Sicurezza.....</b>	<b>46</b>
Descrizione delle avvertenze.....	46
Avvertenze generali di sicurezza .....	46
<b>Descrizione del prodotto .....</b>	<b>50</b>
<b>Primo utilizzo .....</b>	<b>50</b>
Controllo del prodotto e della dotazione .....	50
Pulizia preliminare.....	50
<b>Montaggio del prodotto .....</b>	<b>51</b>
Fissaggio della rete di conservazione (facoltativo).....	56
<b>Smontare il prodotto .....</b>	<b>56</b>
<b>Anomalie e rimedi.....</b>	<b>56</b>
<b>Pulizia e manutenzione .....</b>	<b>57</b>
Pulizia.....	57
Ripiegare e riporre il prodotto.....	57
<b>Dati tecnici.....</b>	<b>58</b>
<b>Smaltimento .....</b>	<b>59</b>
Smaltimento dell'imballaggio .....	59
Smaltimento del prodotto .....	59

# Informazioni generali

## Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Queste istruzioni per l'uso si riferiscono alla tenda per 4 persone (di seguito chiamata solo "prodotto"). Esse contengono informazioni importanti relative al montaggio e all'utilizzo.

Prima di usare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolar modo le avvertenze di sicurezza. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare gravi lesioni personali o danni al prodotto.

Le presenti istruzioni per l'uso si basano sulle norme e sui regolamenti in vigore nell'Unione europea. All'estero, rispettare anche le direttive e le normative nazionali.

Conservare le istruzioni per l'uso per utilizzi futuri. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare tassativamente anche le presenti istruzioni per l'uso.

## Utilizzo conforme all'uso previsto

Il prodotto è progettato esclusivamente per campeggiare all'aperto con fino a quattro persone. È destinato esclusivamente all'uso in ambito privato e non è idoneo a un utilizzo commerciale.

Utilizzare il prodotto solo come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro utilizzo è da intendersi come non conforme all'uso previsto e può provocare danni materiali o addirittura lesioni personali. Il prodotto non è un giocattolo per bambini.

Il produttore o rivenditore non si assume alcuna responsabilità per danni dovuti ad un uso scorretto o non conforme a quello previsto.

## Descrizione pittogrammi

Nelle istruzioni per l'uso, sul prodotto o sull'imballaggio sono riportati i seguenti simboli.



Questo simbolo fornisce utili informazioni aggiuntive sul montaggio o sull'utilizzo.



Leggere le istruzioni per l'uso.

## Sicurezza

### Descrizione delle avvertenze

Nelle istruzioni per l'uso vengono utilizzati i seguenti simboli e parole d'avvertimento.



Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o lesioni gravi.



Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a basso rischio che, se non evitato, può avere come conseguenza lesioni di lieve o media entità.



Questa parola d'avvertimento indica possibili danni a cose.

### Avvertenze generali di sicurezza



#### Pericolo di soffocamento!

Arieggiare adeguatamente il prodotto per evitare il pericolo di soffocamento. I bambini potrebbero imprigionarsi mentre giocano nei teloni, nella pellicola dell'imballaggio o nel sacco e quindi soffocare.

- Evitare l'esposizione alla luce solare permanente per evitare l'accumulo di calore all'interno del prodotto.
- Non lasciare i bambini da soli all'interno o in prossimità del prodotto.
- Assicurarsi che ci sia sempre una via di fuga dall'interno del prodotto. Mantenere l'uscita libera.
- Non lasciare che i bambini giochino con i teloni, con la pellicola dell'imballaggio o con il sacco.

**AVVERTIMENTO!****Pericolo di lesioni!**

Le stecche della tenda montata sono in tensione. L'uso incauto o improprio delle stecche della tenda può provocare lesioni.

- Non lasciare le stecche della tenda a portata dei bambini.
- Prestare attenzione agli astanti mentre si maneggiano le stecche della tenda.
- Non utilizzare il prodotto se presenta danni visibili.

**AVVERTIMENTO!****Pericolo di incendi e ustioni!**

Il telone interno e il telone esterno sono costituiti da materiale facilmente infiammabile. I teloni possono prendere fuoco.

- Non posizionare apparecchi di cottura e riscaldamento nel prodotto né appendere apparecchi di illuminazione in prossimità delle pareti della tenda o del tetto.
- Non posizionare apparecchi elettrici accesi (ad es. apparecchiature per il riscaldamento) nelle vicinanze o all'interno del prodotto.
- Non utilizzare apparecchi a gas e altri tipi di bruciatori nelle vicinanze o all'interno del prodotto.
- Tenere il prodotto lontano da fiamme libere. Non accendere fuochi all'interno del prodotto.
- Mantenere l'uscita libera.
- Assicurarsi di conoscere le precauzioni contro gli incendi del posto.
- Assicurarsi che le vie di ventilazione siano libere per mantenere un livello di areazione sufficiente.

## **Cosa fare in caso di incendio!**

- Mantenere la calma
- Segnalare l'incendio
  - Chiamata d'emergenza vigili del fuoco 122
- Portarsi al sicuro
  - Avvisare le persone in pericolo
  - Aiutare le persone in difficoltà e portarle via
  - Seguire le vie di fuga segnalate del campeggio
  - Dirigersi verso il punto di raduno
  - Prestare attenzione alle istruzioni
- Tentare di spegnere l'incendio
  - Utilizzare i mezzi e l'attrezzatura antincendio (ad es. coperta antincendio).



## **Pericolo di lesioni!**

Possibilità di inciamparsi sui picchetti sporgenti dal terreno. In tal caso ci si potrebbe ferire.

- Inserire sempre nel terreno i picchetti.
- Non lasciare mai incustodito il prodotto durante il montaggio.

## **AVVISO!**

## **Pericolo di danneggiamento!**

Il montaggio errato del prodotto, una cattiva gestione e un uso del prodotto in condizioni climatiche estreme possono causare danneggiamenti dello stesso.

- Utilizzare il prodotto solo in condizioni climatiche miti.
- Non utilizzare il prodotto in montagna o in condizioni climatiche estreme, ad es. grandine, inondazioni, tempeste, caldo o freddo estremi.



- 
- Non posizionare il prodotto con le aperture rivolte verso la direzione del vento.
  - Posizionare il prodotto secondo la direzione del vento in modo che il vento soffi dalla parte posteriore sopra il prodotto.
  - In caso di arrivo di una tempesta, un temporale o forte vento smontare immediatamente il prodotto. Può volare via anche con un ottimo ancoraggio.
  - Non utilizzare il prodotto in caso di nevicata. Il telone non è progettato per sostenere i carichi di neve e può rompersi.
  - Non utilizzare il prodotto se le parti di plastica o i teloni presentano deformazioni, crepe, strappi, crepe o altri danni.
  - Non posizionare oggetti sul telone esterno.
  - Non utilizzare più il prodotto se i suoi componenti di plastica presentano crepe, fessure o deformazioni. Sostituire le parti danneggiate soltanto con gli appropriati ricambi originali.

## Descrizione del prodotto

Il prodotto è progettato esclusivamente per campeggiare all'aperto con fino a quattro persone.



## Primo utilizzo

### Controllo del prodotto e della dotazione

#### **AVVISO!**

#### **Pericolo di danneggiamento!**

Aprendo la confezione con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti senza prestare sufficiente attenzione, è possibile danneggiare subito il prodotto.

– Prestare molta attenzione durante l'apertura dell'imballaggio.

1. Estrarre il prodotto dall'imballaggio.
2. Controllare se la fornitura è completa (vedi capitolo "Dotazione").
3. Verificare che il prodotto o le singole parti non siano danneggiati. In tale eventualità, non utilizzare il prodotto. Rivolgersi al fornitore della garanzia secondo le modalità descritte nella scheda di garanzia.

#### **Pulizia preliminare**

1. Rimuovere il materiale d'imballaggio e tutte le pellicole di protezione.
2. Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, pulire tutte le parti del prodotto come descritto nel capitolo "Pulizia e manutenzione".

## Montaggio del prodotto

### AVVISO!

#### Pericolo di danneggiamento!

Se si posiziona il prodotto in un luogo improprio o non sufficientemente sicuro, può subire danni.

- Collocare il prodotto sempre su una superficie solida e piana.
- Assicurarsi che non vi siano pietre aguzze sotto il pavimento della tenda.
- Non posizionare il prodotto su un terreno in pendenza.
- Non posizionare il prodotto su terreno sabbioso. Il terreno sabbioso non consente un ancoraggio sufficiente del prodotto.

### AVVISO!

#### Pericolo di danneggiamento!

Forte vento o tempeste possono allentare l'ancoraggio del prodotto e danneggiarlo.

- Posizionare il prodotto secondo la direzione del vento in modo che il vento soffi dalla parte posteriore sopra il prodotto.

### AVVISO!

#### Pericolo di danneggiamento!

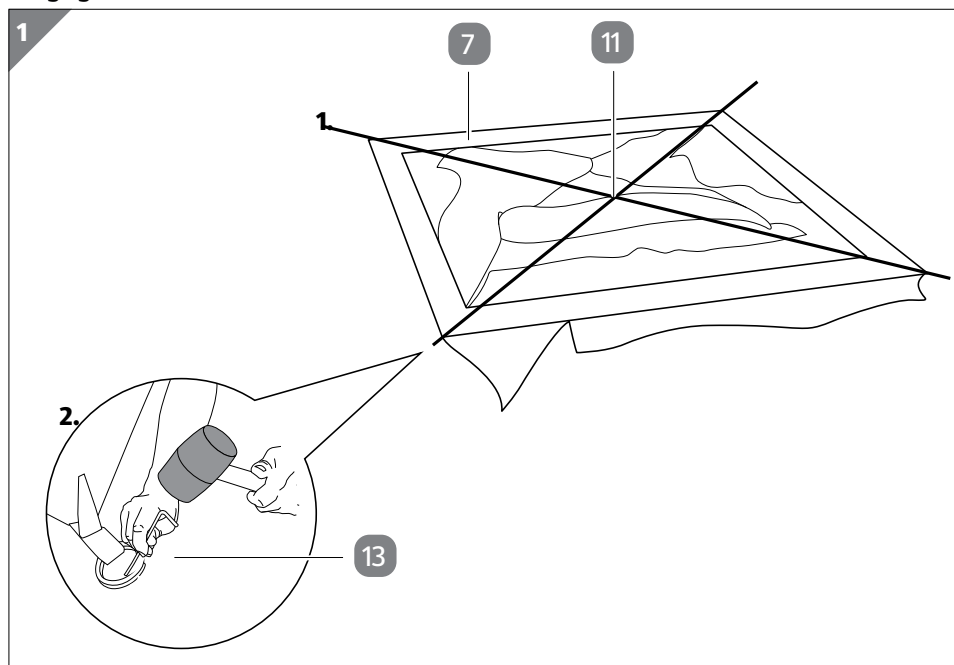
Stringere eccessivamente può danneggiare il telone.

- Non tendere con troppa forza il telone.

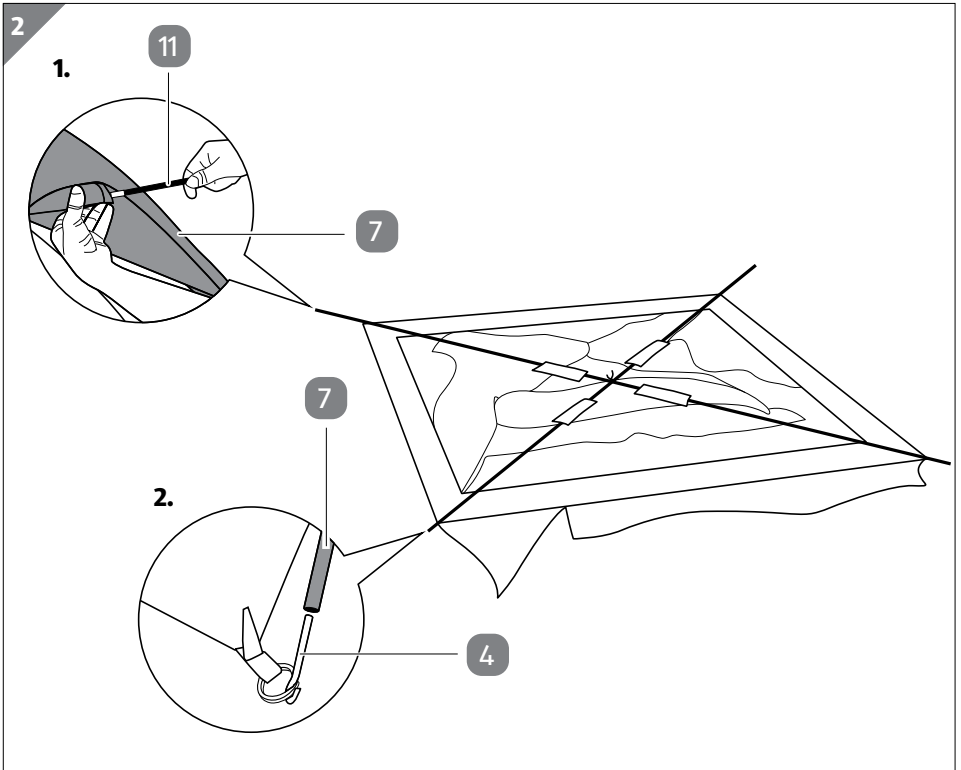


- Testare il prodotto prima del viaggio per familiarizzare con la sua costruzione.
- Il telone interno è dotato di un gancio per lanterna per l'illuminazione notturna.

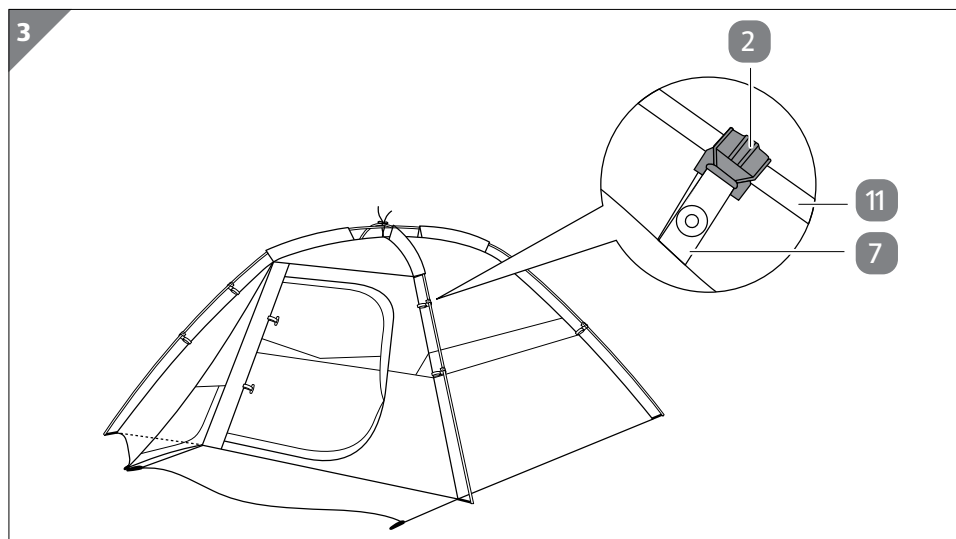
1. Scegliere un luogo di installazione adatto e piano, su cui è possibile fissare saldamente il prodotto con i picchetti **13**.
2. Estrarre la tenda dalla sacca **14**.
3. Estrarre le aste in fibra di vetro **11** / **12** dalla sacca per le aste in fibra di vetro **15** e i picchetti dalla sacca per picchetti **16**.
4. Aprire le aste in fibra di vetro (lunghe) e inserire le singole aste l'una dopo l'altra.
5. Dispiegare il prodotto e nel punto di montaggio stenderlo con la parte inferiore grigia del telone interno **7** rivolta verso il basso.



6. Posizionare le aste in fibra di vetro (lunghe) **11** sul telone interno **7** (vedi punto 1 nella **Fig. 1**).
7. Fissare il telone interno con i picchetti **13** nel suolo (vedi punto 2 nella **Fig. 1**).

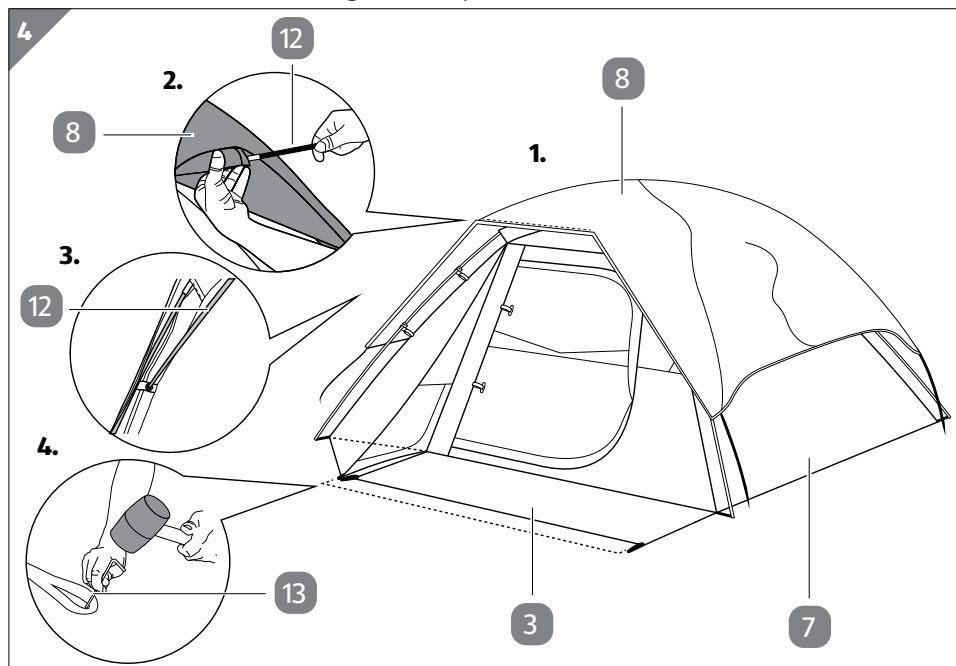


8. Inserire le aste in fibra di vetro (lunghe) **11** attraverso le guide tunnel del telone interno **7** (vedi punto 1 nella **Fig. 2**), quindi spingerle fino in fondo.
9. Sollevare una delle aste in fibra di vetro (lunghe), piegarle e inserire le estremità metalliche delle aste in fibra di vetro nei perni metallici **4** del telone interno **7** (vedi punto 2 nella **Fig. 2**).  
Ripetere questo passaggio con l'altra asta in fibra di vetro (lunga).



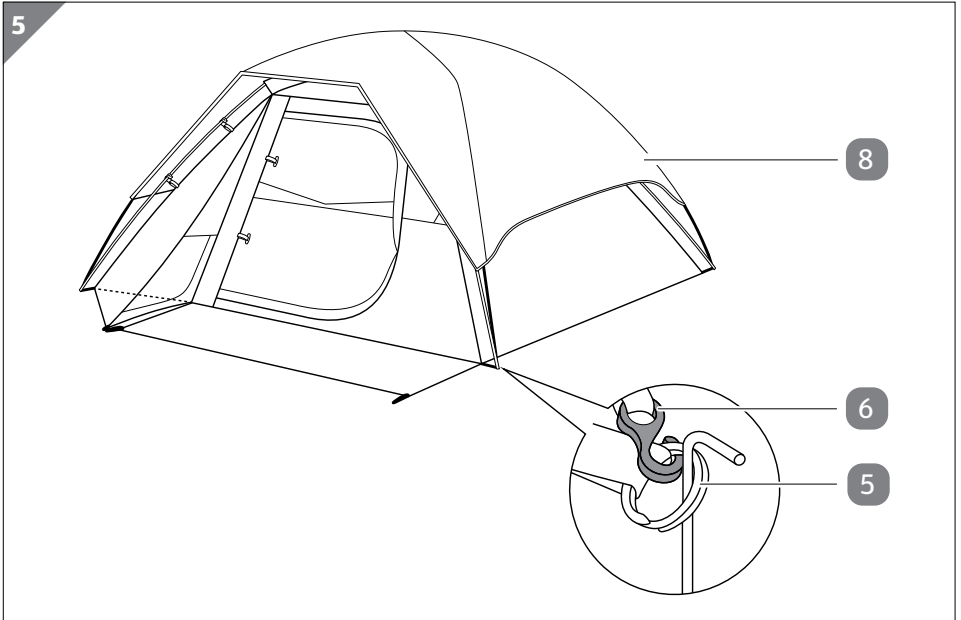
10. Fissare entrambe le aste in fibra di vetro (lunghe) **11** con i clipper **2** al telone interno **7** (vedi **Fig. 3**).

Le aste in fibra di vetro (lunghe) sono posizionate e sono sotto tensione.



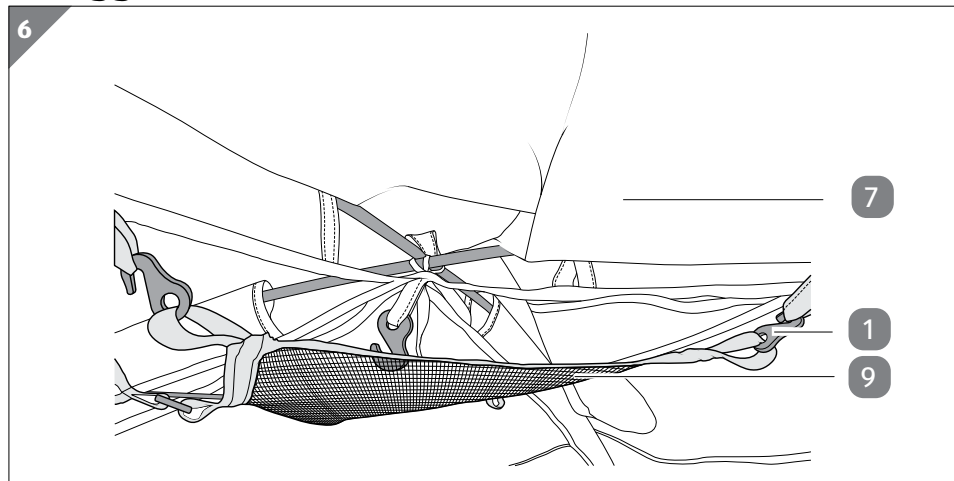
11. Posizionare il telone esterno **8** sul telone interno **7** (vedi punto 1 nella **Fig. 4**).

12. Inserire l'asta in fibra di vetro (corta) **12** nelle guide tunnel del telone esterno **8** (vedi punto 2 nella **Fig. 4**).
13. Inserire le estremità metalliche dell'asta in fibra di vetro (corta) **12** negli occhielli metallici (vedi punto 3 nella **Fig. 4**).
14. Fissare il pavimento della tenda **3** con l'aiuto dei picchetti **13** nel suolo (vedi punto 4 nella **Fig. 4**).



15. Appendere tutti i ganci **6** sul telone esterno **8** a un anello metallico **5** (vedi **Fig. 5**).  
Assicurarsi che il telone esterno sia teso.

## Fissaggio della rete di conservazione (facoltativo)



- Fissare la rete di conservazione **9** con i ganci **1** all'interno del telone interno **7** (vedi **Fig. 6**).

## Smontare il prodotto

1. Rimuovere tutti gli oggetti e l'eventuale sporco dal prodotto e pulirlo come descritto nel capitolo "Pulizia e manutenzione".
2. Eseguire i passaggi 1-14 del capitolo "Montaggio del prodotto" in ordine inverso.

## Anomalie e rimedi

Parte del prodotto	Problema	Rimedio
Telone esterno <b>8</b>	Riduzione dell'impermeabilità delle cuciture.	Impregnare il telone esterno regolarmente o dopo una conservazione prolungata con spray impermeabilizzante per poliestere.
	Buchi e strappi nel telone esterno.	Rivolgersi al fornitore della garanzia secondo le modalità descritte nella scheda di garanzia.
Telone interno <b>7</b>	Buchi e strappi nel telone interno.	
Aste in fibra di vetro <b>11</b> / <b>12</b>	Aste in fibra di vetro danneggiate o rotte.	



## Pulizia e manutenzione

### AVVISO!

#### Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzolini con setole metalliche o di nylon, e nemmeno utensili appuntiti o metallici quali coltelli, raschietti rigidi e simili. Essi potrebbero danneggiare le superfici.
- Non lavare in nessun caso il prodotto in lavatrice, Si romperebbe.
- Non pulire mai il prodotto con sostanze chimiche.
- Per la pulizia, utilizzare solo acqua o detersivi per la pulizia delle tende.

#### Pulizia

1. Lavare il prodotto montato con una spugna o un panno umidi e morbidi e acqua pulita o un comune detergente per la pulizia delle tende dall'interno verso l'esterno.
2. Lasciare asciugare completamente il telone interno **7** e il telone esterno **8**, quindi smontare il prodotto come descritto nel capitolo "Smontare il prodotto".
3. Lasciare asciugare completamente tutte le parti del prodotto, quindi ripiegare il prodotto come descritto nel capitolo "Ripiegare e riporre il prodotto".

#### Ripiegare e riporre il prodotto

### AVVISO!

#### Pericolo di formazione di muffa!

Mai richiudere il prodotto ancora umido o sporco. Potrebbe verificarsi la formazione di muffe, odori o cambiamenti di colore del materiale.

- Pulire il prodotto come descritto nel capitolo "Pulizia e manutenzione".

1. Posizionare le aste in fibra di vetro (lunghe) **11** e le aste in fibra di vetro (corte) **12** nella sacca per le aste in fibra di vetro **15** e legarle insieme.
2. Riporre i picchetti **13** nella sacca per picchetti **16** e richiudere quest'ultima.
3. Stendere il prodotto con la parte inferiore grigia del telone interno rivolta verso il basso.
4. Se la parte interna del telone interno o la parte interna del telone esterno è ancora umida, separare i due teloni e lasciarli asciugare completamente.
5. Unire il telone esterno e quello interno e unire gli angoli in modo che il telone esterno e il telone interno siano allineati.
6. Posizionare il prodotto in modo che abbia la larghezza della sacca **14**.
7. Posizionare la sacca per le aste in fibra di vetro e la sacca per picchetti al centro della sacca.
8. Arrotolare il prodotto e se necessario fare pressione con decisione sul prodotto mentre viene arrotolato, in modo che l'aria possa fuoriuscire.
9. Riporre il prodotto nella sacca.

## Dati tecnici

Modello:	835286
Dimensioni	
Dimensioni totali:	ca. 275 × 260 × 130 cm
Area notte:	ca. 245 × 225 × 125 cm
Materiale	
Telone esterno:	100 % poliestere
Telone interno:	100 % poliestere
Pavimento della tenda:	polietilene
Colonna dell'acqua	
Telone esterno:	2 000 mm
Pavimento della tenda:	2 000 mm
Peso:	4,10 kg
Codice articolo:	835286

## Smaltimento

### Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Gettare il cartone e la scatola nella raccolta di carta straccia, la pellicola nella raccolta dei materiali riciclabili.

### Smaltimento del prodotto

- Smaltire il prodotto secondo le leggi e le disposizioni in vigore nel proprio Paese di residenza.

## Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di **informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori**, se cercate **garanzie dei produttori o centri di assistenza** o se desiderate vedere comodamente un **video-tutorial** – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

### Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

**Il vostro vantaggio:** non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

### Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet.\*

Software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

### Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto ALDI.\*

### Il portale di assistenza ALDI

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza ALDI all'indirizzo [www.aldi-service.ch](http://www.aldi-service.ch).



\*Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.





**Made in: Bangladesh**

**Vertrieben durch: | Commercialisé par: |  
Commercializzato da:**

ASCE - ALDI SÜD Group Supply Chain Entity GmbH  
Michael-Walz-Gasse 18d  
5020 Salzburg  
AUSTRIA

**SERVICECENTER • SERVICE APRÈS-VENTE  
ASSISTENZA POST-VENDITA** 835286

  **+41 44 58 310 52**

 **service-ch@protel-service.com**

MODELL / MODÈLE / MODELLO:  
835286

05/2024

**3**

**JAHRE GARANTIE  
ANS GARANTIE  
ANNI GARANZIA**